



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/46/622  
11 November 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия  
Пункт 72 повестки дня

БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ  
ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного  
агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским  
беженцам и организации работ

Докладчик: г-н Лассе СЕЙМ (Норвегия)

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 8	2
A. Создание Рабочей группы и справочная информация о ней .....	1 - 3	2
B. Рассмотрение доклада Рабочей группы на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи .....	4 - 8	2
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 1991 ГОДУ .....	9 - 10	3
III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ .....	11 - 14	3
IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....	15 - 20	5

## I. ВВЕДЕНИЕ

### A. Создание Рабочей группы и справочная информация о ней

1. Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) была создана Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 2656 (XXV) от 7 декабря 1970 года для изучения всех аспектов финансирования Агентства. В этой резолюции Ассамблея предложила Рабочей группе оказывать помощь Генеральному секретарю и Генеральному комиссару БАПОР в решении проблем, вызываемых финансовым кризисом Агентства.

2. На двадцать пятой и последующих сессиях Генеральная Ассамблея рассматривала доклады, представляемые ей Рабочей группой 1/, и принимала резолюции, в которых она выражала признательность Рабочей группе за ее усилия и предлагала ей продолжать их в течение еще одного года 2/.

3. В состав Рабочей группы входят представители Ганы, Ливана, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тринидада и Тобаго, Турции, Франции и Японии. Председателем Рабочей группы является г-н Мустафа Аксын (Турция).

### B. Рассмотрение доклада Рабочей группы на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи

4. Доклад Рабочей группы о ее деятельности в 1990 году 3/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии по пункту 74 повестки дня, озаглавленному "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 1990 года Ассамблея постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Специальному политическому комитету, который рассматривал этот пункт на своих 5, 6, 7 и 22-м заседаниях 29 и 30 октября и 1 и 26 ноября 1990 года.

5. На 22-м заседании Комитета 26 ноября 1990 года представитель Нидерландов представил проект резолюции, озаглавленный "Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ" (A/SPC/45/L.6), авторами которого являлись Австрия, Бангладеш, Дания, Германия, Индонезия, Испания, Канада, Малайзия, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Филиппины, Швеция и Югославия.

6. В этом проекте резолюции предусматривалось, что Генеральная Ассамблея:

а) выразит признательность Рабочей группе за ее усилия по содействию обеспечению устойчивого финансового положения Агентства;

б) с одобрением примет к сведению доклад Рабочей группы;

с) предложит Рабочей группе в сотрудничестве с Генеральным секретарем и Генеральным комиссаром БАПОР продолжать свои усилия по финансированию Агентства в течение еще одного года;

д) будет просить Генерального секретаря предоставлять Рабочей группе необходимые услуги и помощь для выполнения ее работы.

7. На своем 22-м заседании 26 ноября 1990 года Специальный политический комитет принял этот проект резолюции без голосования.

8. На своем 65-м пленарном заседании 11 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея рассмотрела проект резолюции по вопросу о Рабочей группе, который был рекомендован Специальным политическим комитетом наряду с другими проектами резолюции по данному пункту. 11 декабря 1990 года Ассамблея приняла проект резолюции без голосования в качестве резолюции 45/73 В.

## II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ В 1991 ГОДУ

9. В течение года члены Рабочей группы с беспокойством отмечали трудности, с которыми столкнулось Агентство, и, в частности, его сохраняющееся серьезное финансовое положение. Рабочая группа провела три заседания 12 сентября, 18 октября и 7 ноября 1991 года для рассмотрения последних изменений в финансовом положении Агентства и подготовки своего доклада Генеральной Ассамблее, который она утвердила на своем заседании 7 ноября 1991 года.

10. На своем заседании 12 сентября 1991 года Рабочая группа заслушала контролера БАПОР, который представил обновленный доклад о финансовом положении Агентства. На своем заседании 18 октября 1991 года Рабочая группа продолжила обсуждение доклада контролера (см. раздел III ниже).

## III. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ

11. В 1990 году БАПОР были предоставлены достаточные средства для осуществления его регулярных программ в целом в соответствии с установленными планами. К концу года отмечался незначительный рост оборотных средств Агентства в Общем фонде в размере 2,7 млн. долл. США, который, однако, был практически сведен на нет в результате увеличения отрицательного сальдо на его счету Фонда для финансируемой текущей деятельности. Это означало, что Агентство было в состоянии поддерживать объем своих ресурсов на протяжении всего 1990 года приблизительно на одном и том же уровне. В 1990 году расходы БАПОР на его регулярную программу составили 230 млн. долл. США. Лишь в 1990 году финансовое положение Агентства позволило ассигновать средства в размере, достаточном для исполнения бюджета на цели строительства за этот год в полном объеме. В конце 1990 года резерв оборотных средств составлял примерно 31,7 млн. долл. США. Эта сумма эквивалентна предусмотренному в бюджете на 1992 год объему расходов на регулярные операции Агентства,

рассчитанные приблизительно лишь на шесть недель. К концу 1990 года уже не осталось наличных средств для покрытия денежных расходов на осуществление базовой программы чрезвычайных мер для Ливана и оккупированных территорий (ЧМЛОТ), финансируемой за счет специальных взносов.

12. В настоящее время имеются признаки того, что Агентство получит достаточные средства для финансирования основной части своей регулярной программы на протяжении всего 1991 года, хотя бюджет на цели строительства, который в 1990 году был обеспечен средствами и исполнен в полном объеме, по-прежнему отражает нехватку финансовых ресурсов на 1991 год в размере около 4,5 млн. долл. США. Помимо ЧМЛОТ Агентство продолжает осуществлять еще две связанные с оказанием чрезвычайной помощи программы, направленные на облегчение положения беженцев в Ливане и на оккупированных территориях Западного Берега и сектора Газа: Расширенную программу оказания помощи на оккупированных территориях (РПП) и Фонд для больницы в секторе Газа. В первой половине 1991 года было получено достаточно взносов для обеспечения финансирования ЧМЛОТ в его нынешнем годовом объеме наличных средств в размере приблизительно 17 млн. долл. США, за счет которого покрываются расходы на предоставление медицинских услуг и услуг по линии оказания чрезвычайной помощи, а также другие формы общей помощи в Ливане и на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа. В Фонд для РПП, учрежденный в 1988 году для финансирования программы улучшения инфраструктуры, особенно в лагерях, стоимостью 65 млн. долл. США, поступило примерно 36 млн. долл. США из суммы взносов и объявленных обязательств. Наконец, объем взносов наличностью в Фонд для больницы в секторе Газа, который был учрежден в 1990 году для финансирования строительства и оснащения оборудованием и покрытия в течение первых трех лет эксплуатационных расходов крайне необходимой больницы общего профиля на 200 коек в секторе Газа, согласно оценкам, исчисляется в настоящее время суммой приблизительно 3,5 млн. долл. США, хотя текущие переговоры с одним из крупных доноров свидетельствуют о том, что в скором будущем будут получены средства на покрытие всего объема расходов на строительство, при этом нехватка финансовых ресурсов составит порядка 20 млн. долл. США.

13. Начиная с 1992 года Агентство переходит на двухгодичный бюджетный цикл в соответствии с практикой других учреждений системы Организации Объединенных Наций. Общий объем регулярного бюджета Агентства на двухгодичный период 1992-1993 годов составляет приблизительно 572,0 млн. долл. США 4/. Согласно оценкам, бюджетные ассигнования на регулярную программу в 1992 году исчисляются суммой 277 млн. долл. США, из которых 14 млн. долл. США предназначено для проектов капиталовложений и порядка 30 млн. долл. США предполагается получить натурой, главным образом в виде продовольственных товаров. Как обычно, бюджет разрабатывается на основе ряда предположений в отношении уровней окладов, цен и обменных курсов.

14. В связи с изменением обстановки, вызванным стремительным ухудшением экономического положения ближневосточных стран и другими факторами, включая последствия кризиса в Персидском заливе, Агентство пересматривает свои программы, связанные с оказанием чрезвычайной помощи, чтобы включить в них дополнительные меры, направленные на облегчение бедственного экономического положения беженцев. Нынешние тенденции в мирном процессе в долгосрочной

перспективе могут несколько улучшить положение. Вместе с тем в условиях продолжающейся интифады и с учетом ухудшения социально-экономического положения представляется очевидным, что потребность в услугах, предоставляемых в рамках программы ЧМЛОТ, будет ощущаться и после 1991 года. Предполагается, что объем денежной наличности в бюджете ЧМЛОТ, за исключением взносов натурой в виде продовольствия для перемещенных лиц и нуждающихся беженцев, составит в 1992 году как минимум 15 млн. долл. США. В рамках РПШ БАПОР начинает реализацию небольших по масштабам проектов, предполагающих налаживание приносящих доход видов деятельности, цель которых состоит в том, чтобы позволить беженцам достичь самообеспеченности не только на оккупированных территориях, но и в других районах операций, в связи с чем Агентству, возможно, потребуется изыскать дополнительные финансовые средства. Как указывается выше, уровень финансирования Фонда для РПШ и Фонда для больницы в секторе Газа по-прежнему недостаточен. Если говорить кратко, то, помимо взносов для финансирования своего регулярного бюджета в размере 263 млн. долл. США для Общего фонда и Фонда для финансируемой текущей деятельности, а также для финансирования части регулярного бюджета в размере 14 млн. долл. США для проектов капиталовложений и специальных проектов, Агентству необходимы наличные средства в объеме около 15 млн. долл. США для финансирования чрезвычайных мероприятий в Ливане и на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа, дополнительная сумма в размере порядка 30 млн. долл. США с целью завершить финансирование первоначальной РПШ, в которую в результате ее переориентации была включена пока еще не уточненная сумма для финансирования проектов приносящих доход видов деятельности во всех пяти районах, и сумма в размере 20 млн. долл. США, которая, как и прежде, будет зарезервирована для Фонда для больницы в секторе Газа.

#### IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

15. Рабочая группа с удовлетворением отмечает, что БАПОР предоставлялись достаточные средства для осуществления основной части его программ в 1990 году, и выражает надежду на то, что такое же положение сохранится и в 1991 году. Она выражает признательность донорам, особенно тем из них, кто увеличил свои взносы, за их усилия, позволившие добиться таких результатов. Вместе с тем она с озабоченностью отмечает трудности с поддержанием требуемого уровня взносов для осуществления программы ЧМЛОТ и по-прежнему недостаточный уровень финансирования Фонда для РПШ и Фонда для больницы в секторе Газа.

16. Рабочая группа выражает признательность Генеральному комиссару и его предшественнику за предпринятые ими усилия по сбору средств. Они включают регулярное посещение стран-доноров, а также проведение в Вене неофициальных совещаний с основными донорами и другими сторонами в целях разъяснения программ Агентства и обсуждения его проблем. Благодаря этому Генеральный комиссар поддерживал и укреплял отношения между БАПОР и его донорами, что необходимо для преодоления чрезвычайно сложных проблем в деле сохранения финансовой поддержки, с которыми сталкивается Агентство.

17. Рабочая группа разделяет озабоченность Генерального комиссара перспективами финансирования на 1992 год. Ожидается, что расходы Агентства по его регулярной программе вновь возрастут на 5 процентов, что обусловлено необходимостью удовлетворения потребностей растущего числа бенефициаров, особенно детей школьного возраста, и покрытия расходов, связанных с неизбежным ростом цен и окладов персонала. Хотя Рабочая группа уверена в том, что Генеральный комиссар будет и впредь внимательно следить за расходованием средств и повышать эффективность механизма управления, представляется неизбежным, что для покрытия предполагаемых расходов по регулярной программе объем взносов потребует увеличения. Особую обеспокоенность у Рабочей группы вызывает положение дел с финансированием программ, связанных с оказанием чрезвычайной помощи, которые финансируются за счет средств программы ЧМЛОТ, РПП и Фонда для больницы в секторе Газа. Нет никаких сомнений в том, что эти программы имеют жизненно важное значение для благополучия беженцев и других нуждающихся лиц в Ливане, на Западном берегу и в секторе Газа и что их свертывание или любое сокращение чревато опасными последствиями с гуманитарной и политической точек зрения. Рабочая группа также принимает к сведению дополнительные потребности, возникшие у беженцев в результате ухудшения социально-экономического положения в этой зоне вследствие войны в Заливе, и выражает признательность Агентству за уже принятые им меры, а также за меры, призванные содействовать удовлетворению этих новых потребностей, которые запланированы им на будущее. Вместе с тем эти новые инициативы неизбежно повлекут за собой еще большие расходы, что потребует особых усилий по сбору средств и щедрых взносов со стороны международного сообщества.

18. В связи с этим Рабочая группа настоятельно рекомендует всем правительствам учесть вышеизложенные соображения при определении размера их взносов на 1991 год. В частности, она рекомендует:

- а) правительствам, которые еще не делали взносов на цели деятельности БАПОР, начать делать это;
- б) правительствам, которые до сих пор вносили лишь сравнительно небольшие суммы, увеличить размер своих взносов;
- в) правительствам, которые в прошлом делали щедрые взносы на цели деятельности БАПОР, продолжить эту практику и предпринять усилия по увеличению их размера;
- д) правительствам рассмотреть возможность предоставления специальных взносов для поддержки программ, связанных с оказанием чрезвычайной помощи в Ливане и на оккупированных территориях Западного берега и сектора Газа, без ущерба для своих взносов в регулярную программу;
- е) правительствам рассмотреть возможность предоставления специальных дополнительных взносов на цели строительных проектов без ущерба для их взносов в регулярную программу.

19. Рабочая группа предлагает также изучить возможность проведения международного дня распространения информации о БАПОР, цель которого состоит в том, чтобы Агентство обрело более широкую известность в международном сообществе и тем самым расширился круг его доноров. Излишне говорить о том, что чем лучше та или иная программа известна законодателям, работникам сферы управления, неправительственным организациям и общественности той или иной страны, тем проще правительству предусмотреть в бюджете ассигнования для того, чтобы сделать взнос соответствующего размера.

20. Рабочая группа также отмечает, что расходы по финансовой поддержке БАПОР по-прежнему несет лишь сравнительно небольшое число стран, и указывает на необходимость принятия особых мер по расширению круга доноров. В этой связи она считает, что более богатые государства региона следует стимулировать к увеличению размера их взносов.

#### Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документ A/8264; там же, двадцать шестая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/8476; там же, двадцать седьмая сессия, приложения, пункт 40 повестки дня, документ A/8849; там же, двадцать восьмая сессия, приложения, пункт 43 повестки дня, документ A/9231; там же, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 38 повестки дня, документ A/9815; там же, тридцатая сессия, приложения, пункт 54 повестки дня, документы A/10268 и A/10334; там же, тридцать первая сессия, приложения, пункт 53 повестки дня, документ A/31/279; там же, тридцать вторая сессия, приложения, пункт 55 повестки дня, документ A/32/278; там же, тридцать третья сессия, приложения, пункт 50 повестки дня, документ A/33/320; там же, тридцать четвертая сессия, приложения, пункт 50 повестки дня, документ A/34/567; там же, тридцать пятая сессия, приложения, пункт 53 повестки дня, документ A/35/579; там же, тридцать шестая сессия, приложения, пункт 60 повестки дня, документ A/36/615; там же, тридцать седьмая сессия, приложения, пункт 65 повестки дня, документ A/37/591; там же, тридцать восьмая сессия, приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/38/558; там же, тридцать девятая сессия, приложения, пункт 75 повестки дня, документ A/39/575; там же, сороковая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/40/736; там же, сорок первая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/41/702; там же, сорок вторая сессия, приложения, пункт 79 повестки дня, документ A/42/633; там же, сорок третья сессия, приложения, пункт 76 повестки дня, документ A/43/702; и там же, сорок четвертая сессия, приложения, пункт 74 повестки дня, документ A/44/641.

2/ Резолюция 2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 года, 2964 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, 3090 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, 3330 (XXIX) от 17 декабря 1974 года, 3419 (XXX) от 8 декабря 1975 года, 31/15 C от 23 ноября 1976 года, 32/90 D от 13 декабря 1977 года, 33/112 D от 18 декабря 1978 года, 34/52 D от 23 ноября 1979 года, 35/13 D от 3 ноября 1980 года, 36/146 E от 16 декабря 1981 года, 37/120 A от 16 декабря 1982 года, 38/83 B от 15 декабря 1983 года, 39/99 B от 14 декабря 1984 года, 40/165 B от 16 декабря 1985 года, 41/69 B от 3 декабря 1986 года, 42/69 B от 2 декабря 1987 года, 43/57 B от 6 декабря 1988 года и 44/47 B от 8 декабря 1989 года.

A/46/622  
Russian  
Page 8

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, приложения, пункт 74 повестки дня, документ A/45/645.

4/ Там же, сорок шестая сессия, Дополнение № 13 (A/46/13/Add.1).

-----